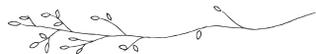


CONCEPT

BY **Katia**

KAISLA SOCKS & MORE



Right © FIL KATIA S.A.



KAISLA SOCKS & MORE

JERSEY MUJER / PULL FEMME / WOMAN'S JUMPER / DAMESTRUJI / PULLOVER / MAGLIONE DONNA

ES | JERSEY MUJER

TALLAS: -a) 38-40 -b) 42-44 -c) 46-48 -d) 50-52

El modelo fotografiado corresponde a la talla -a) 38-40

MATERIALES

KAISLA SOCKS & MORE col. 301:
-a) 5 -b) 5 -c) 5 -d) 6 ovillos

Agujas: nº 3 ½

Agujas circulares: nº 3 ½ con cable de 40 cm

Puntos empleados

P. elástico 1x1, p. elástico 1x1 en circular, costura a p. de lado
P. elástico 3x1 (ver explicación)

P. relieve (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube **filkatia**

P. elástico 3x1:

1ª vta: (derecho de la labor) * 3 p. der. 1 p. rev. * repetir de * a *.

2ª vta. y vtas. siguientes: trab. los p. como se presenten.

MUESTRA DEL PUNTO

A p. relieve, ag. nº 3 ½
10x10 cm = 29 p. y 34 vtas.

ESPALDA

Montar -a) 166 p. **-b)** 180 p. **-c)** 190 p. **-d)** 206 p. Trab. a *p. elástico 3x1*. Empezando el elástico con

-a) 3 p. der. **-b)** 2 p. der. **-c)** 3 p. der. **-d)** 3 p. der. y terminando con **-a)** 2 p. der. **-b)** 1 p. der. **-c)** 2 p. der. **-d)** 2 p. der.

A 5 cm de largo total, continuar trab. a *p. relieve* según la letra **-a)** A **-b)** B **-c)** A **-d)** A del gráfico A.

Hombros y escote: A **-a)** 48 cm **-b)** 49 cm **-c)** 50 cm **-d)** 51 cm de largo total, **cerrar** todos los p.

DELANTERO

Trab. igual que la espalda **excepto** el escote.

Escote: A **-a)** 45 cm **-b)** 46 cm **-c)** 47 cm **-d)** 48 cm de largo total, en una vta. del derecho de la labor, **cerrar** los **-a)** 38 p. **-b)** 44 p. **-c)** 46 p. **-d)** 52 p. centrales y continuar trab. cada lado por separado, **cerrando**

de l'encolure, au début de chaque rg endroit de l'ouvrage : 1 fois 3 m., 1 fois 2 m., 1 fois 1 m. Tricoter l'autre côté de la même manière, mais en **vis-à-vis**.

MANCHES

Monter -a) 120 m. **-b)** 124 m. **-c)** 130 m. **-d)** 136 m. Tric. en *côtes 3x1*. Commencer les côtes par **-a)** 3 m. end. **-b)** 2 m. end. **-c)** 1 m. env. **-d)** 3 m. end. et terminer par **-a)** 1 m. env. **-b)** 1 m. end. **-c)** 1 m. end. **-d)** 1 m. env.

À 5 cm de hauteur totale, tric. en *pt. en relief* selon la lettre **-a)** C **-b)** B **-c)** D **-d)** C du graphique A. À **-a)** 42 cm **-b)** 43 cm **-c)** 44 cm **-d)** 45 cm de hauteur totale, **rabattre** toutes les m.

Tric. une deuxième manche identique.

MONTAGE

Toutes les **coutures** se ferment au *pt. de côté*.

Coudre les épaules.

Col : avec les aig. circulaires n° 3 ½ et un câble de 40 cm, **relever** les m. tout autour de l'encolure **en augmentant** ou **en diminuant** au premier rg le nombre de m. nécessaire pour obtenir **-a)** 110 m. **-b)** 122 m. **-c)** 130 m. **-d)** 142 m. Tric. en *côtes 1x1 en rond* sur 3

cm et **rabattre** toutes les m.

Appliquer et **coudre** les manches en faisant coïncider le milieu du haut des manches et la couture de l'épaule et en plaçant les extrémités à **-a)** 20,5 cm **-b)** 21,5 cm **-c)** 22,5 cm **-d)** 23,5 cm de la couture de l'épaule. **Coudre** le dessous des manches et les côtés.

EN | WOMAN'S JUMPER

SIZE: **-a)** 44 7/8" **-b)** 48 7/8" **-c)** 52" **-d)** 55 7/8" finished bust circumference

UK size: **-a)** 8-10 **-b)** 12-14 **-c)** 16-18 **-d)** 20-22

US size: **-a)** 4-6 **-b)** 8-10 **-c)** 12-14 **-d)** 16-18

The model in the photograph corresponds to size -a)

MATERIALS

KAISLA SOCKS & MORE: **-a)** 5 **-b)** 5 **-c)** 5 **-d)** 6 balls col. 301

Knitting Needles: size 4 (U.S.)/ (3.5 mm)

Circular Knitting Needles: size 4 (U.S.)/(3.5 mm) with a 16" (40 cm) cable

Stitches

1x1 ribbing, circular 1x1 ribbing, side seams

3x1 ribbing (see explanation)

Relief st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our **Filkatia YouTube channel**

3x1 Ribbing:

1st row: (right side of work) * k3, p1 * repeat from * to *.

2nd row and all following rows: work all sts as they present themselves.

GAUGE

Using the size 4 needles in *relief st*: 29 sts & 34 rows = 4x4"

BACK

Cast on -a) 166 **-b)** 180 **-c)** 190 **-d)** 206 sts. Work in *3x1 ribbing*. Start the ribbing with **-a)** k3 **-b)** k2 **-c)** k3 **-d)** k3 and finish with **-a)** k2 **-b)** k1 **-c)** k2 **-d)** k2.

When back measures 2" (5 cm) from the start, continue working in *relief st* following the letter **-a)** A **-b)** B **-c)** A **-d)** A of graph A.

Shoulders & neckline: When back measures **-a)** 18 7/8" (48 cm) **-b)** 19 1/4" (49 cm) **-c)** 19 5/8" (50 cm) **-d)** 20 1/8" (51 cm) from the start, **bind (cast off)** all the sts.

FRONT

Work the same as the back, **except** the neckline.

Neckline: When front measures **-a)** 17 3/4" (45 cm) **-b)** 18 1/8" (46 cm) **-c)** 18 1/2" (47 cm) **-d)** 18 7/8" (48 cm) from the start and with the right side of the work facing, **bind (cast off)** the central **-a)** 38 **-b)** 44 **-c)** 46 **-d)** 52 sts and continue working each side separately, **binding (casting off)** at the start of each right side row of the work at the neckline edge as follows: 3 sts 1 time, 2 sts 1 time, 1 st 1 time. Finish the other side the same, but **reverse** the shaping.

SLEEVES

Cast on -a) 120 **-b)** 124 **-c)** 130 **-d)** 136 sts. Work in *3x1 ribbing*. Start the ribbing with **-a)** k3 **-b)** k2 **-c)** p1 **-d)** k3 and finish with **-a)** p1 **-b)** k1 **-c)** k1 **-d)** p1.

When sleeve measures 2" (5 cm) from the start, continue working in *relief st* following the letter **-a)** C **-b)** B **-c)** D **-d)** C of graph A. When sleeve measures **-a)** 16 1/2" (42 cm) **-b)** 16 7/8" (43 cm) **-c)** 17 3/8" (44 cm) **-d)** 17 3/4" (45 cm) from the start, **bind (cast off)** all the sts. Make another sleeve the same.

FINISHING (MAKING UP)

The whole garment is **sewn** using *side seams*.

Sew the shoulders.

Neckband: using the size 4 circular needles with the 16" (40 cm) cable, **pick up** all the sts around the neckline, **increasing** or **decreasing** where necessary on the 1st row in order to obtain a total of: **-a)** 110 **-b)** 122 **-c)** 130 **-d)** 142 sts. Work 7 1/8" (18 cm) in *circular 1x1 ribbing* then **bind (cast off)** all the sts.

Attack sleeves = match the centre of the sleeve head to the shoulder seam and make the edges of the sleeve head measure an armhole depth of **-a)** 8 1/8" (20.5 cm) **-b)** 8 1/2" (21.5 cm) **-c)** 8 7/8" (22.5 cm) **-d)** 9 1/4" (23.5 cm) from the shoulder seam and **sew**.

Sew the sides and the underarm seams.

NL | DAMESTRUI

MATEN: **-a)** 38-40 **-b)** 42-44 **-c)** 46-48 **-d)** 50-52

Het model van de foto komt overeen met de maat -a) 38-40

BENODIGD MATERIAAL

KAISLA SOCKS & MORE kl. 301:
-a) 5 **-b)** 5 **-c)** 5 **-d)** 6 bollen

Breinaalden: nr. 3 1/2

Rondbreinaalden: nr. 3 1/2 met een kabel van 40 cm

Gebruikte steken

Boordsteek 1x1, boordsteek 1x1 rondgebreid, naad d.m.v. platte kantsteek

Boordsteek 3x1 (zie beschrijving)

Reliefsteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy-of-op-ons-You-Tube-kanaal-filkatia

Boordsteek 3x1:

1e naald (aan de goede kant v.h. werk): * 3 st. r., 1 st. av. *, herhaal van * tot *.

2e naald en alle volgende naalden: brei de st. zoals deze voorkomen.

STEEKVERHOUDING

In *reliefsteek*, breinaalden nr. 3 1/2 10x10 cm = 29 st. en 34 naalden.

RUGPAND

-a) 166 st. **-b)** 180 st. **-c)** 190 st.

-d) 206 st. **opz.** Brei *boordsteek 3x1*, beginnend met **-a)** 3 st. r.

-b) 2 st. r. **-c)** 3 st. r. **-d)** 3 st. r. en

eindigend met **-a)** 2 st. r. **-b)** 1 st. r.

-c) 2 st. r. **-d)** 2 st. r.

Bij 5 cm totale lengte, verderbreien in *reliefsteek* volgens de letter **-a)** A **-b)** B **-c)** A **-d)** A van grafiek A.
Schouders en hals: Bij **-a)** 48 cm **-b)** 49 cm **-c)** 50 cm **-d)** 51 cm totale lengte, alle st. **afk.**

VOORPAND

Breien zoals het ruggand, **behalve** de hals.

Hals: Bij **-a)** 45 cm **-b)** 46 cm **-c)** 47 cm **-d)** 48 cm totale lengte, in een naald aan de goede kant v.h. werk, de midd. **-a)** 38 st. **-b)** 44 st. **-c)** 46 st. **-d)** 52 st. **afk.** en hierna elk deel apart verderbreien. Aan de halskant, bij het begin van elke naald aan de goede kant v.h. werk **afk.:** 1 maal 3 st., 1 maal 2 st., 1 maal 1 st.
Brei het andere deel idem, maar in **spiegelbeeld**.

MOUWEN

-a) 120 st. **-b)** 124 st. **-c)** 130 st. **-d)** 136 st. **opz.** Brei *boordsteek* 3x1, beginnend met **-a)** 3 st. r. **-b)** 2 st. r. **-c)** 1 st. av. **-d)** 3 st. r. en eindigend met **-a)** 1 st. av. **-b)** 1 st. r. **-c)** 1 st. r. **-d)** 1 st. av.

Bij 5 cm totale lengte, verderbreien in *reliefsteek* volgens de letter **-a)** C **-b)** B **-c)** D **-d)** C van grafiek A.

Bij **-a)** 42 cm **-b)** 43 cm **-c)** 44 cm

-d) 45 cm totale lengte, alle st. **afk.**
Brei de andere mouw idem.

IN ELKAAR ZETTEN EN

AFWERKEN

Alle naden worden **vastgenaaid** d.m.v. *platte kantsteek*.

Sluit de schoudernaden.

Kraag: met de rondbreinaalden nr. 3 ½ en de kabel van 40 cm, alle st. rondom de halzen **opnemen**, **meerder** of **minder** hierbij verdeeld over de 1e naald het benodigd aantal st. tot er in totaal **-a)** 110 st. **-b)** 122 st. **-c)** 130 st. **-d)** 142 st. zijn. Brei 18 cm in *boordsteek* 1x1 *rondbreid* en hierna alle st. **afk.**

Bevestig de mouwen, met het midden v.d. bovenkant v.d. mouw aan de schoudernaad en de uiteinden v.d. bovenkant v.d. mouw op **-a)** 20,5 cm **-b)** 21,5 cm **-c)** 22,5 cm **-d)** 23,5 cm vanaf de schoudernaad **vastnaaien** aan het ruggand en het voorpand.

Sluit de naden v.d. zijkanten en binnenkant v.d. mouwen.

DE | PULLOVER

GRÖSSEN: **-a)** 36-38 **-b)** 40-42 **-c)** 44-46 **-d)** 48-50

Das Modell auf dem Foto

entspricht Größe -a) 36-38

MATERIAL

KAISLA SOCKS & MORE Fb. 301:
-a) 5 **-b)** 5 **-c)** 5 **-d)** 6 Knäuel

Stricknadeln: Nr. 3,5

Rund-Stricknadeln: Nr. 3,5,
Seillänge 40 cm

Muster

Rippenmuster 1x1, *Rippenmuster* 1x1 in Rd., *Matratzenstich* *Rippenmuster* 3x1 (s. Anleitung) *Strukturmuster* (s. Strickschrift A)

Siehe die Basismuster auf:
www.katia.com/de/academy
oder auf unserem YouTube Kanal
filkatia

Rippenmuster 3x1:

1. R: (Hin-R.) * 3 M. re., 1 M. li. *
von * bis * wiederholen.

2. R. und alle folgenden R.: Die
M. stricken, wie sie erscheinen.

MASCHENPROBE

Strukturmuster, Ndl. Nr. 3,5
10x10 cm = 29 M. und 34 R.

RÜCKENTEIL

-a) 166 M. **-b)** 180 M. **-c)** 190 M.

-d) 206 M. **anschlagen** und im *Rippenmuster* 3x1 stricken. Das *Rippenmuster* mit **-a)** 3 M. re. **-b)** 2 M. re. **-c)** 3 M. re. **-d)** 3 M. re.

beginnen und mit **-a)** 2 M. re. **-b)** 1 M. re. **-c)** 2 M. re. **-d)** 2 M. re. beenden.

In 5 cm Gesamthöhe im *Strukturmuster* entsprechend Buchstaben **-a)** A **-b)** B **-c)** A **-d)** A der Strickschrift A weiterstricken.

Schultern und Halsausschnitt: In **-a)** 48 cm **-b)** 49 cm **-c)** 50 cm **-d)** 51 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

VORDERTEIL

Bis auf den Halsausschnitt wie das Rückenteil arb.

Halsausschnitt: In **-a)** 45 cm **-b)** 46 cm **-c)** 47 cm **-d)** 48 cm Gesamthöhe in einer Hin-R. die mittleren **-a)** 38 M. **-b)** 44 M. **-c)** 46 M. **-d)** 52 M.

abketten und jede Seite separat beenden. Auf der Seite des Halsausschnittes am Anfang jeder Hin-R. wie folgt **abketten:** 1 Mal 3 M., 1 Mal 2 M., 1 Mal 1 M.

Die andere Seite **gegengleich** beenden.

ÄRMEL

-a) 120 M. **-b)** 124 M. **-c)** 130 M. **-d)** 136 M. **anschlagen** und im *Rippenmuster 3x1* stricken. Das Rippenmuster mit **-a)** 3 M. re. **-b)** 2 M. re. **-c)** 1 M. li. **-d)** 3 M. re. beginnen und mit **-a)** 1 M. li. **-b)** 1 M. re. **-c)** 1 M. re. **-d)** 1 M. li.

beenden.

In 5 cm Gesamthöhe im *Strukturmuster* entsprechend Buchstaben **-a)** C **-b)** B **-c)** D **-d)** C der Strickschrift A weiterarb.

In **-a)** 42 cm **-b)** 43 cm **-c)** 44 cm **-d)** 45 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

Den 2. Ärmel genauso arbeiten.

AUSARBEITUNG UND

FERTIGSTELLUNG

Alle Nähte werden im *Matratzenstich* **genäht**. Die Schultern nähen.

Kragen: Mit der Rd-Ndl. Nr. 3,5, Seillänge 40 cm alle M. entlang des Ausschnittes **aufnehmen**. In der 1. Rd., wenn nötig, **zu-** bzw. **abnehmen**, um insgesamt **-a)** 110 M. **-b)** 122 M. **-c)** 130 M. **-d)** 142 M. zu erhalten. 18 cm im *Rippenmuster 1x1 in Rd.* stricken und alle M. **abketten**.

Die Ärmel mit der Mitte des oberen Randes an der Schulternaht und den Seitenrändern im Abstand von **-a)** 20,5 cm **-b)** 21,5 cm **-c)** 22,5 cm **-d)** 23,5 cm von der Schulternaht **anlegen** und an die Seiten **nähen**. Die Ärmel- und Seitennähte **schließen**.

IT | MAGLIONE DONNA

TAGLIE: **-a)** 42-44 **-b)** 46-48 **-c)** 50-52 **-d)** 54-56

Il modello in fotografia corrisponde alla taglia: -a) 42-44

MATERIALE

KAISLA SOCKS & MORE col. 301: **-a)** 5 **-b)** 5 **-c)** 5 **-d)** 6 gomitoli

Ferri: 3,5 mm

Ferri circolari: 3,5 mm con cavo da 40 cm

Punti

Coste 1x1, Coste 1x1 in tondo, Cucitura a P. Materasso Coste 3x1 (v. spiegazione) *P. in Rilievo* (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su: www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube [filkatia](https://www.youtube.com/channel/UCk1a1a1a1a1a1a1a1a1a1a1)

Coste 3x1:

1° F: (dir. del lavoro) * 3 dir. 1 rov. * rip. da * a *.

2° F. e f. successivi: lavorare le m. come si presentano.

CAMPIONE

Con i ferri da 3,5 mm, a *P. in Rilievo* 10x10 cm = 29 m. x 34 f.

DIETRO

Avviare -a) 166 m. -b) 180 m. -c) 190 m. -d) 206 m. e lavorare a *coste 3x1*, iniziando l'elastico con -a) 3 dir. -b) 2 dir. -c) 3 dir. -d) 3 dir. e terminando con -a) 2 dir. -b) 1 dir. -c) 2 dir. -d) 2 dir.

A 5 cm di altezza, cont. a lavorare a *p. in rilievo* seguendo la lettera -a) A -b) B -c) A -d) A del grafico A.

Spalle e scollo: A -a) 48 cm -b) 49 cm -c) 50 cm -d) 51 cm di altezza, **chiudere** tutte le m.

DAVANTI

Lavorare come il dietro **eccetto** lo scollo.

Scollo: A -a) 45 cm -b) 46 cm -c) 47 cm -d) 48 cm di altezza, su un f. dal dir. del lavoro, **chiudere** le -a) 38 m. -b) 44 m. -c) 46 m. -d) 52 m. centrali e cont. su ciascun lato separatamente, **chiudendo** sul lato dello scollo all'inizio di ogni f. dal dir. del lavoro: 1 volta 3 m., 1 volta 2 m., 1 volta 1 m. Terminare l'altro lato allo stesso modo, ma **invertendo** le sagomature.

MANICHE

Avviare -a) 120 m. -b) 124 m. -c) 130 m. -d) 136 m. e lavorare a

coste 3x1, iniziando l'elastico con -a) 3 dir. -b) 2 dir. -c) 1 rov. -d) 3 dir. e terminando con -a) 1 rov. -b) 1 dir. -c) 1 dir. -d) 1 rov. A 5 cm di altezza, cont. a lavorare a *p. in rilievo* seguendo la lettera -a) C -b) B -c) D -d) C del grafico A. A -a) 42 cm -b) 43 cm -c) 44 cm -d) 45 cm di altezza, **chiudere** tutte le m. Lavorare l'altra manica allo stesso modo.

FINITURE

Tutte le **cuciture** vanno eseguite a *p. materasso*.

Cucire le spalle.

Collo: con i f. circolari da 3,5 mm e il cavo da 40 cm **riprendere** tutte le m. attorno agli scollini, **augmentando** o **diminuendo** sul 1° f. in modo da ottenere -a) 110 m. -b) 122 m. -c) 130 m. -d) 142 m. Lavorare per 18 cm a *coste 1x1* in *tondo* e poi **chiudere** tutte le m. Attaccare le maniche facendo combaciare il centro della testa della manica alla cucitura della spalla e i lati a -a) 20,5 cm -b) 21,5 cm -c) 22,5 cm -d) 23,5 cm dalla cucitura della spalla e **cucire**.

Cucire i lati e i sottomanica.

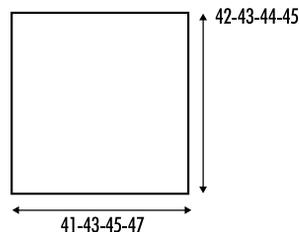
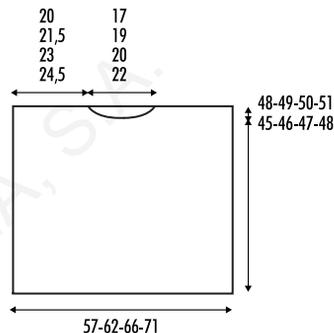
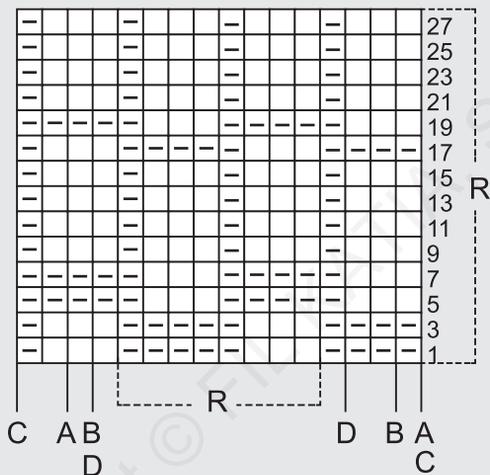


GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / STRICKSCHRIFT A / GRAFICO A



En las vtas. pares trab. los p. como se presenten / Sur les rgs pairs, tricoter les m. comme elles se présentent / On alternate rows, work sts as they appear / In de even naalden, de st. breien zoals deze voorkomen / In den geraden R die M. stricken, wie sie erscheinen / Sui f. pari lavorare le m. come si presentano

R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

1 p. der. / 1 m. end. / K1 / 1 st. r. / 1 M. re / 1 dir.

- 1 p. rev / 1 m. env. / P1 / 1 st. av. / 1 M. li. / 1 rov



300



301



302



303



304



305